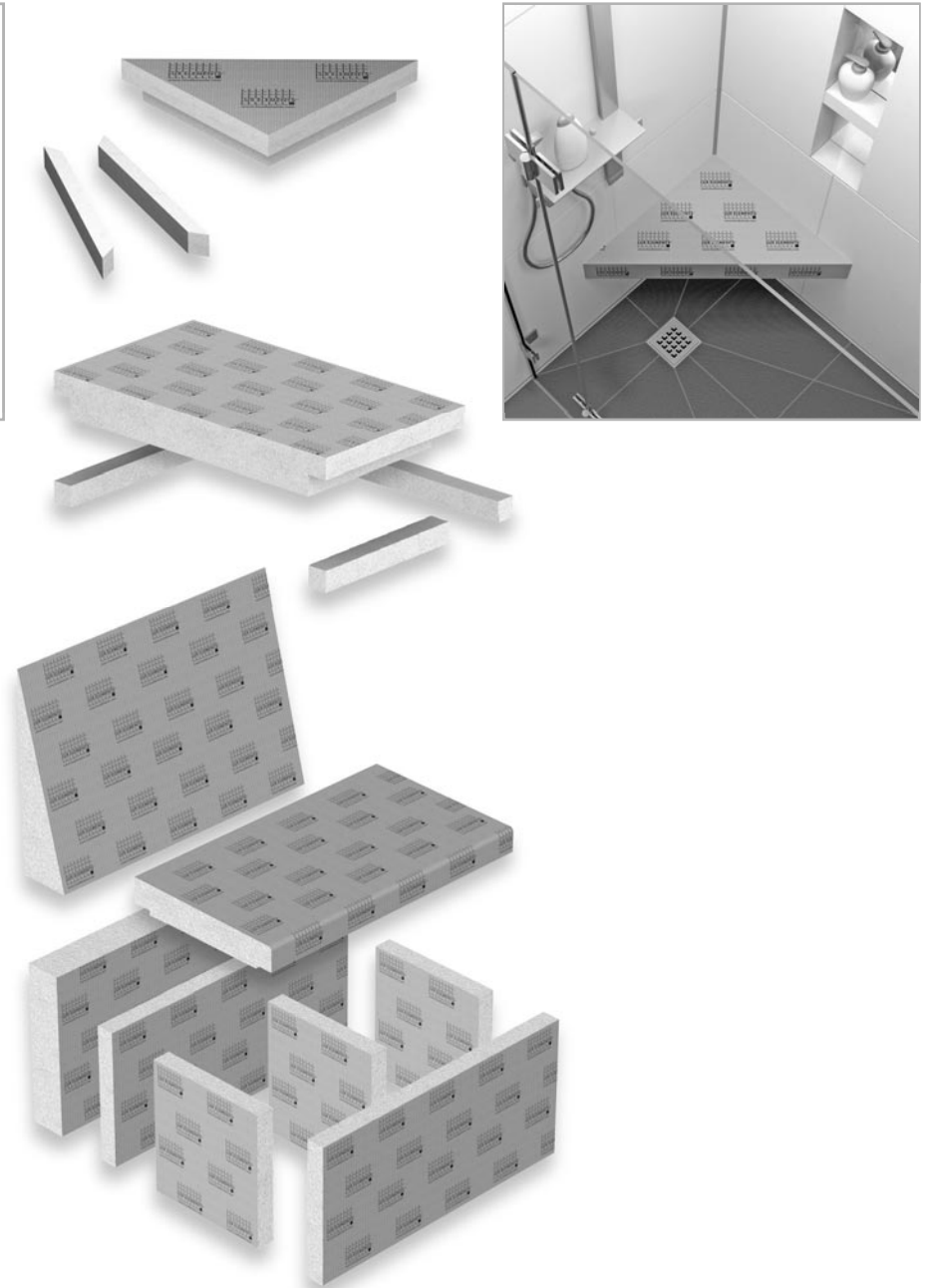


Sitzbänke · Benches · Banquettes · Zitbanken

LUX ELEMENTS®-RELAX-BA ...

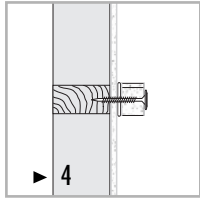


[DE] – Montageanleitung

[EN] – Instructions for assembly

[FR] – Instructions de montage

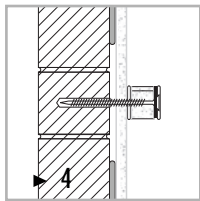
[NL] – Montagehandleiding



LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA-CO FLOAT...

- [DE]** – Ständerwand
- [EN]** – Stud wall
- [FR]** – Cloison à ossature
- [NL]** – Staanderwand

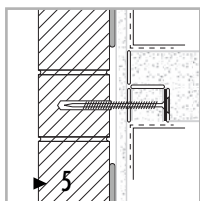
1.1



LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA-CO FLOAT...

- [DE]** – Massivwand
- [EN]** – Solid wall
- [FR]** – Mur plein
- [NL]** – Massieve wand

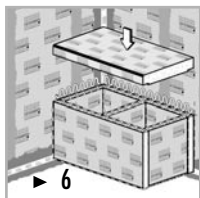
1.2



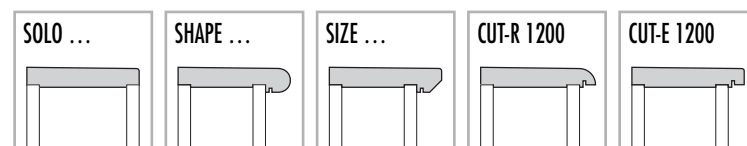
LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA FLOAT...

- [DE]** – Nischeneinbau, z.B. auf Massivwand
- [EN]** – Niche installation, e.g. on a solid wall
- [FR]** – Montage en niche, par ex. sur mur plein
- [NL]** – Inbouw in nis, bv. op een massieve wand

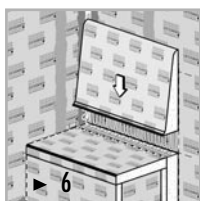
1.3



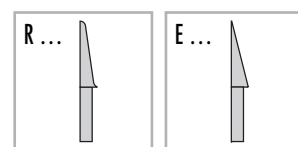
LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA ...



2.1



LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA-L ...



2.2



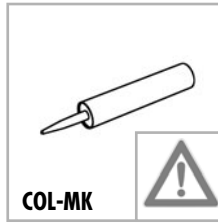
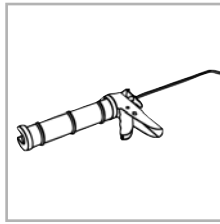
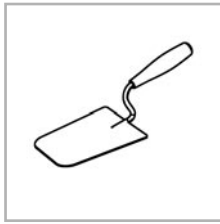
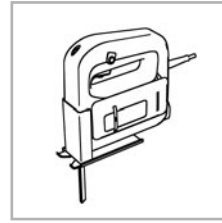
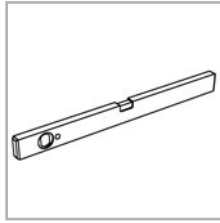
LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA HE-E/... HE-E L

- [DE]** – Heizung
- [EN]** – Heating
- [FR]** – Chauffage
- [NL]** – Verwarming

2.3

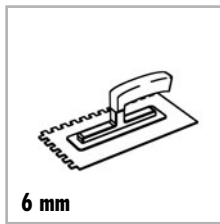
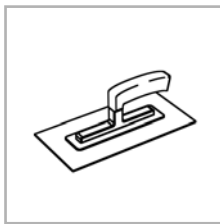
LUX ELEMENTS[®]-RELAX-BA-...

BENÖTIGTE WERKZEUGE/MATERIALIEN • TOOLS/MATERIALS REQUIRED OUTILS/MATERIAUX REQUIS • BENODIGD GEREDSCHAP/MATERIAAL



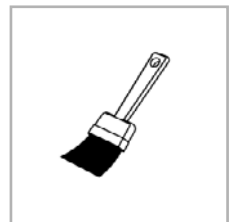
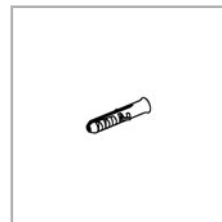
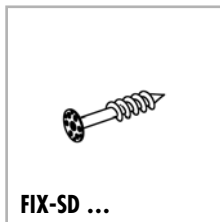
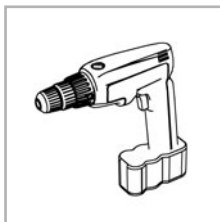
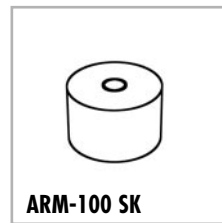
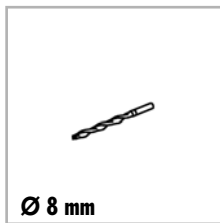
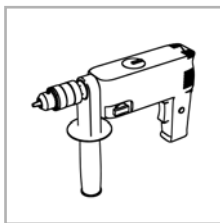
HINWEIS • PLEASE NOTE • REMARQUE • LET OP:
 LUX ELEMENTS[®]-COL-MK

- [DE] – Augen- und Gesichtsschutz tragen
- [EN] – Eye and face protection
- [FR] – Equipement de protection des yeux/du visage
- [NL] – Oog- en gelaatsbescherming dragen



HINWEIS • PLEASE NOTE • REMARQUE • LET OP:
 LUX ELEMENTS[®]-COL-AK/...-DRY-ASK

- [DE] – Schutzhandschuhe/-kleidung, Augen- und Gesichtsschutz tragen
- [EN] – Wear protective gloves/clothing, eye and face protection
- [FR] – Porter des gants/vêtements de protection, équipement de protection des yeux/du visage
- [NL] – Beschermende handschoenen/kleding, oog- en gelaatsbescherming dragen



[DE] – *Wir empfehlen: im unmittelbaren Nassbereich zusätzlich mit DRY-DB... und DRY-ASK abdichten! Für weitere Informationen beachten Sie bitte unsere Unterlagen. Datenblätter, Prüfzeugnisse und Verarbeitungsanleitungen zum Download auf www.luxelements.com

[EN] – *We recommend: waterproof the direct wet area additionally with DRY-DB... and DRY-ASK! For further information please refer to our documents. Data sheets, test certificates and processing instructions can be downloaded from www.luxelements.com

[FR] – *Nous recommandons : en zone humide, étanchéifier en plus avec DRY-DB... et DRY-ASK ! Pour de plus amples informations veuillez consulter nos documents. Les fiches techniques, certificats de contrôle et instructions de mise en oeuvre peuvent être téléchargés sur www.luxelements.com

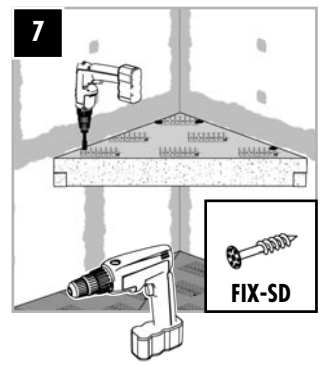
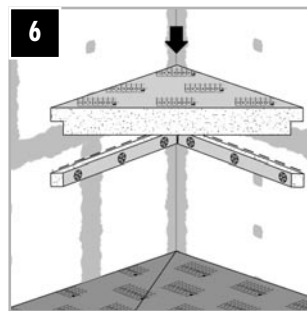
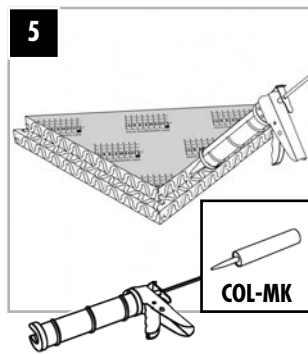
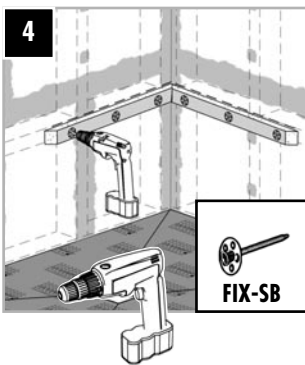
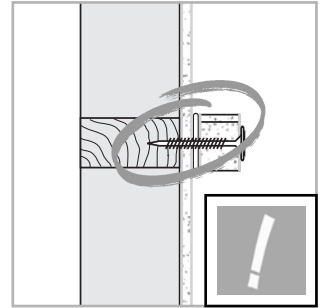
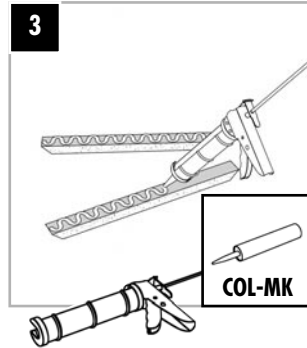
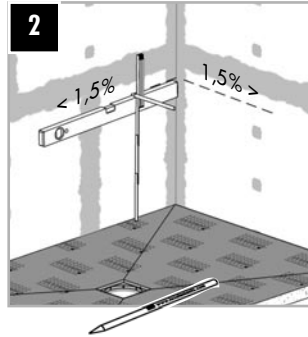
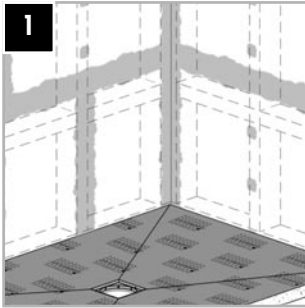
[NL] – *Wij raden: in natte ruimtes bijkomend afdichten met DRY-DB... en DRY-ASK! Voor meer informatie gelieve onze documentatie te raadplegen. Gegevensbladen, keuringsrapporten en verwerkingshandleidingen zijn te downloaden op www.luxelements.com

LUX ELEMENTS®-RELAX-BA-CO FLOAT ...

1.1

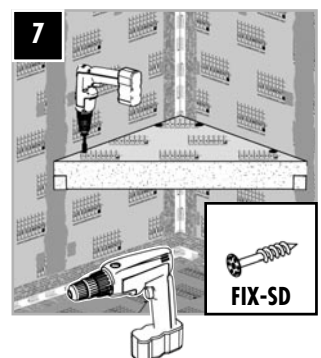
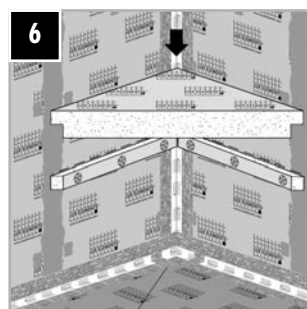
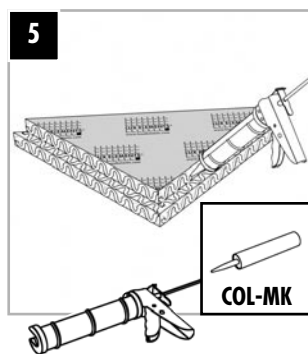
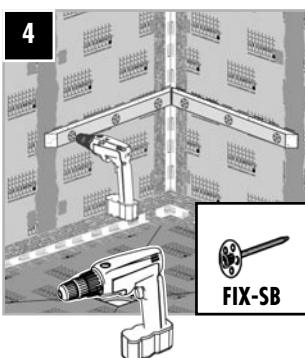
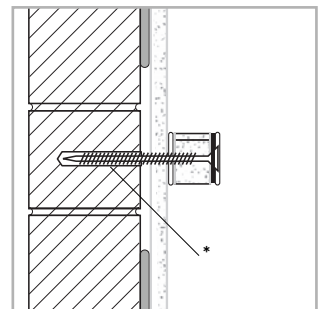
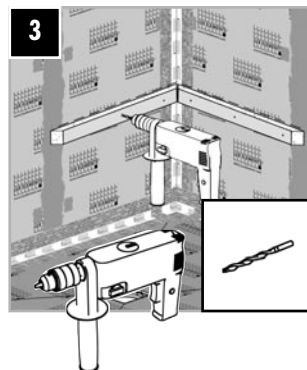
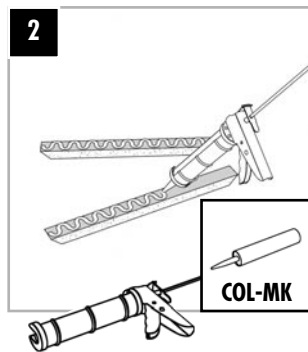
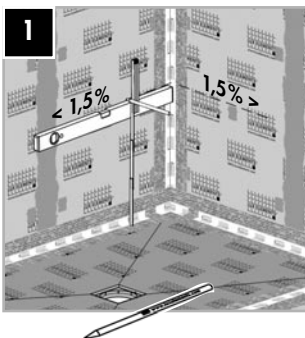
- auf Ständerwand
- on stud wall
- sur cloison à ossature
- op staanderwand

01 | 2023



- auf Massivwand
- on a solid wall
- sur mur plein
- op een massieve wand

1.2



* Geeigneter Dübel - Suitable plug
Cheville appropriée - Geschikte plug

- **Nischeneinbau**, z.B. auf Massivwand
- **Niche installation**, e.g. on a solid wall
- **Montage en niche**, par ex. sur mur plein
- **Inbouw in nis**, bv. op een massieve wand

01 | 2023



[DE] – Bitte beachten: Voraussetzung ist eine dreiseitige Befestigungsmöglichkeit an tragfähigen Wänden (Nischeneinbau). Alle Kontaktflächen müssen nahezu vollständig verklebt werden.

Optional ist eine zusätzliche mechanische Verankerung mit geeigneten Dübeln, abhängig von der Art der Wände, möglich bzw. notwendig.

[EN] – Please note: The basic requirement is the attachment to loadbearing walls (niche installation) on three sides.

All contact surfaces must be almost completely adhered.

Additional mechanical anchoring with suitable plugs may be possible and/or necessary depending on the type of walls.

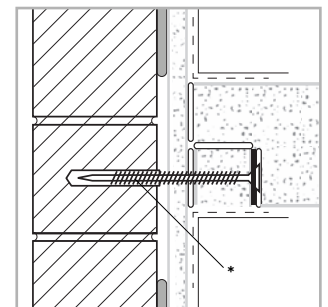
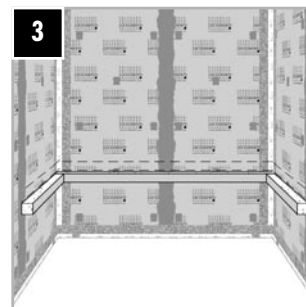
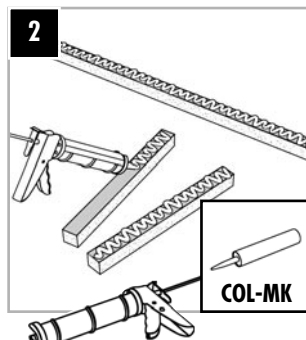
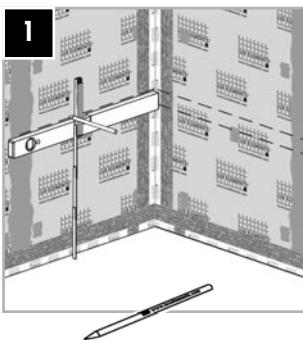
[FR] – Remarque : Pour ce faire, il est nécessaire de disposer d'une possibilité de fixation sur trois côtés sur des murs porteurs (montage en niche). L'ensemble des surfaces de contact doivent être collées.

En option : un ancrage mécanique supplémentaire avec cheville appropriés, sera possible ou nécessaire selon le type de mur.

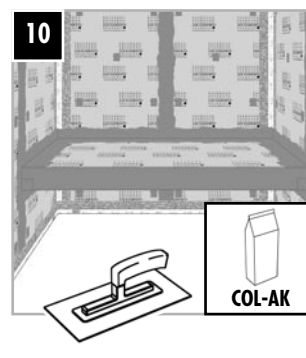
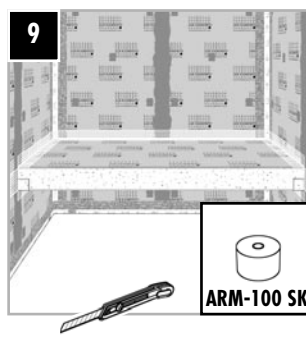
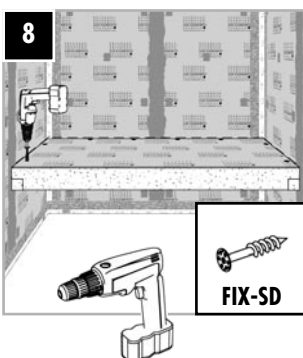
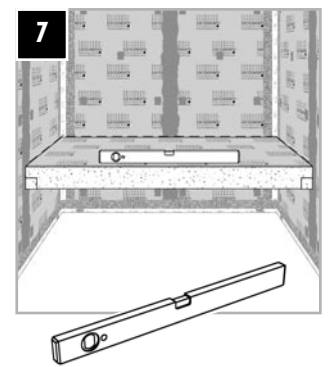
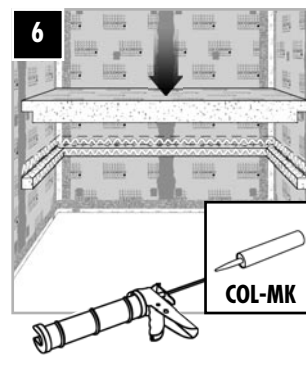
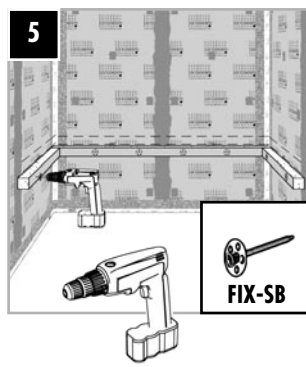
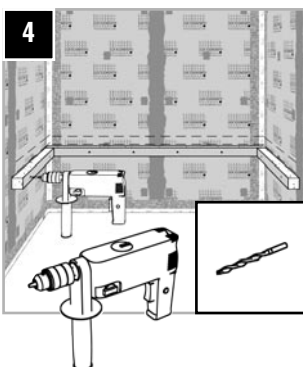
[NL] – Let op: Voorwaarde hiervoor is een driezijdige bevestigingsmogelijkheid aan belastbare wanden (inbouw in nis).

Alle raakvlakken moeten praktisch volledig worden verlijmd.

Optioneel is een bijkomende mechanische verankerung met passende pluggen, naargelang de aard van de wanden, mogelijk of noodzakelijk.

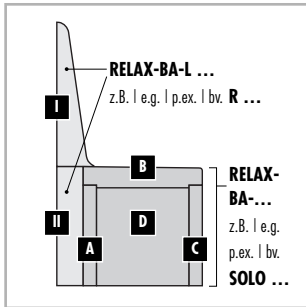


* Geeigneter Dübel - Suitable plug
Cheville appropriée - Geschikte plug



- ohne Heizung
- without heating
- sans chauffage
- zonder verwarming

01 | 2023

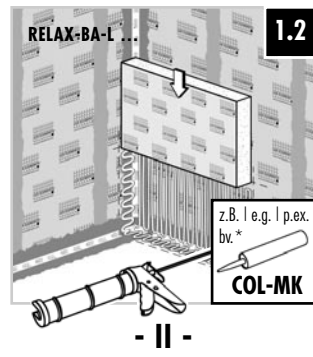
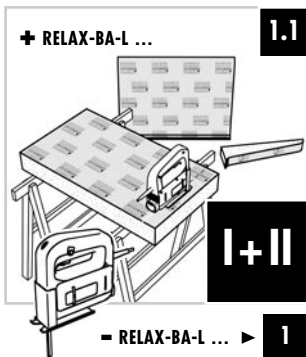


[DE] – Hinweis: Vor der Sitzbankmontage muss sichergestellt werden, dass die Anschlusskabel der Lichtleiste (optional) die Arbeiten nicht behindern. Wenn nötig, den Anschlussbereich vorbereiten, z.B. Anschlussdose (nicht im Nassbereich!). Für weitere Informationen beachten Sie bitte die Verarbeitungsanleitung 'LUX ELEMENTS®-ADD-LI ...'

[EN] – Note: Before installing the bench, you must ensure that the connecting cables for the light rope (optional) do not obstruct the work. If required, prepare the connection area, e.g. connection box (not in the wet area!). For further information please refer to processing instruction 'LUX ELEMENTS®-ADD-LI ...'

[FR] – Remarque : Avant le montage de la banquette, veillez à ce que le câble de raccordement du tuyau lumineux (en option) n'entre pas les travaux. Préparez si besoin la zone de raccordement, p.ex. la boîte de dérivation (pas dans la zone humide !). Pour de plus amples informations veuillez consulter les instructions de montage 'LUX ELEMENTS®-ADD-LI ...'

[NL] – Let op: Vóór de montage van de zitbank moet worden verzekerd dat de aansluitkabels van de Led-lichtslang (optioneel) de werken niet hinderen. Indien nodig, de aansluitzone voorbereiden, bv. contactdoos (niet in de natte zone!). Voor meer informatie gelieve verwerkingshandleiding 'LUX ELEMENTS®-ADD-LI ...' te raadplegen.

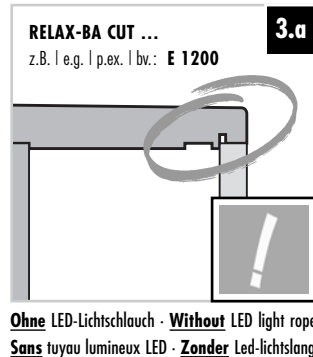
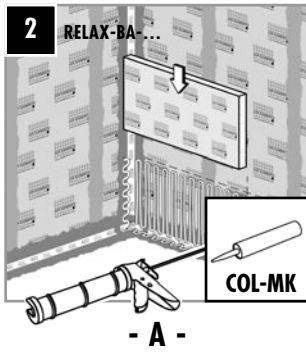
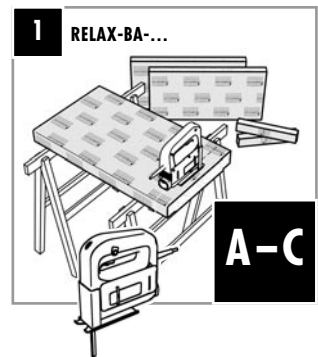


* [DE] – ... oder COL-AK – abhängig von der Untergrundbeschaffenheit.

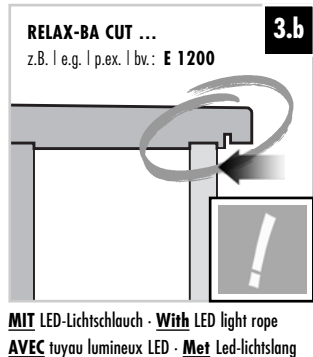
* [EN] – ... or COL-AK – depending on the substrate.

* [FR] – ... ou COL-AK – en fonction de la nature support

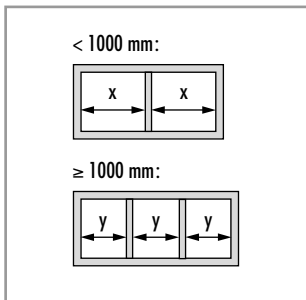
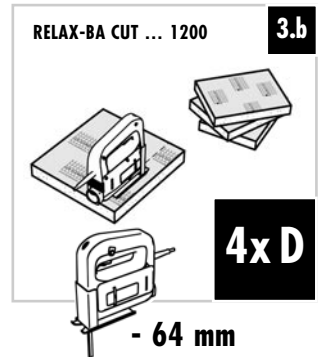
* [NL] – ... of COL-AK – afhankelijk van de toestand van de ondergrond.



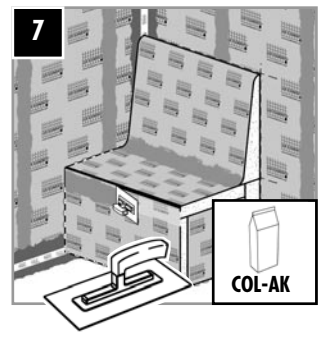
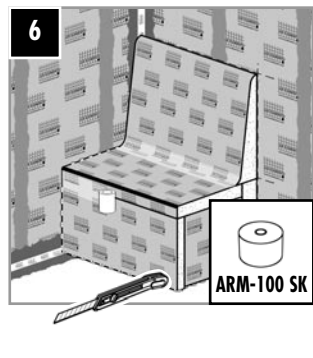
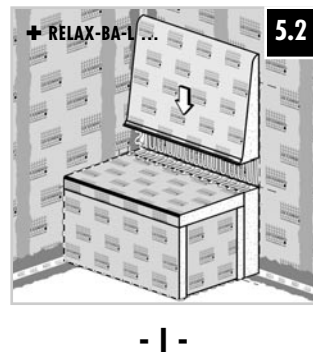
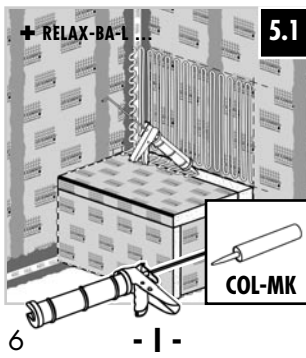
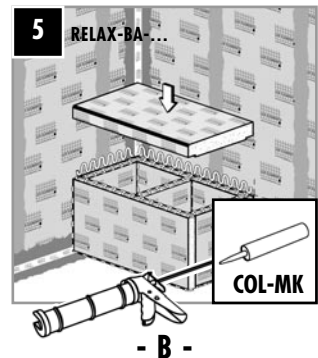
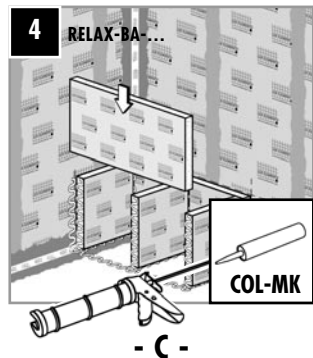
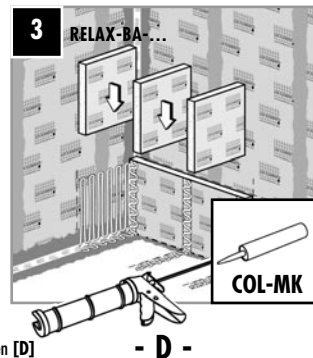
Ohne LED-Lichtschlauch · Without LED light rope
Sans tuyau lumineux LED · Zonder Led-lichtslang



MIT LED-Lichtschlauch · With LED light rope
AVEC tuyau lumineux LED · Met Led-lichtslang



Anordnung Füllstücke [D] · Arrangement of fillers [D]
Disposition des panneaux supports [D] · Positie vulstukken [D]



- Heizung
- Heating
- Chauffage
- Verwarming

01 | 2023



[DE] – Hinweis: Vor der Sitzbankmontage muss sichergestellt werden, dass die Anschlusskabel der Sitzflächenheizung LUX ELEMENTS®-RELAX-BA HE-E/... HE-E L die Arbeiten nicht behindern. **Wenn möglich, den Anschlussbereich vorbereiten, z.B. Anschlussdose (nicht im Nassbereich!).** Für weitere Informationen beachten Sie bitte das Datenblatt zum Thema 'Heizvlies'.

[EN] – Note: Before installing the bench, you must ensure that the connecting cables for the LUX ELEMENTS®-RELAX-BA HE-E/... HE-E L seat heating do not obstruct the work. **If possible, prepare the connection area, e.g. connection box (not in the wet area!).** For further information please refer to our data sheet 'heating mat'.

[FR] – Remarque : Avant le montage de la banquette, veillez à ce que le câble de raccordement du chauffage de la banquette LUX ELEMENTS®-RELAX-BA HE-E/... HE-E L n'entrave pas les travaux. **Préparez si possible la zone de raccordement, par ex. la boîte de dérivation (pas dans la zone humide !).** Pour de plus amples informations veuillez consulter la fiche technique 'natte chauffante'

[NL] – Let op: Vóór de montage van de zitbank moet worden verzekerd dat de aansluitkabels van de zitvlakverwarming LUX ELEMENTS®-RELAX-BA HE-E/... HE-E L de werken niet hinderen. **Indien mogelijk, de aansluitzone voorbereiden, bv. contactdoos (niet in de natte zone!).** Voor meer informatie gelieve gegevensblad 'verwamingsmat' te raadplegen.

[DE] Schritt 1 – Vorbereiten der Kabeldurchführungen in den Wänden für den Anschluss des Thermostatreglers.

ACHTUNG, der Thermostatregler darf nicht im Nassbereich montiert werden! Die elektrischen Anschlüsse dürfen nur von qualifizierten Fachkräften durchgeführt werden! Das Heizvlies ist werkseitig geprüft, hierzu bitte den Aufkleber auf der Bank beachten. Die einwandfreie Funktion ist sowohl vor der Montage, als auch vor dem Verfliesen zu prüfen. **Bitte beachten Sie, dass die elektrischen Heizleitungen beim Verfliesen nicht beschädigt werden.**

■ **Bitte beachten Sie ...** für die weiteren Montageschritte die dem Gerät separat beiliegende Anweisung!

[EN] Step 1 – Preparation of the cable lead-throughs in the walls for connection of the thermostatic controller.

WARNING: the thermostatic controller must not be fitted in the wet zone! The electrical connections must be carried out only by qualified specialists! The heating mat has been tested in the factory; pay attention to the label on the bench. Check for correct operation both before assembly and before tiling. **Make sure that the electrical heater cables are not damaged by the tile fixing.**

■ **Please refer to ...** the separate instructions included with the device for further assembly steps!

[FR] Etape 1 – Préparation des passages de câble dans les cloisons, pour le branchement du régulateur thermostatique.

ATTENTION, le régulateur thermostatique ne peut en aucun cas être monté à l'intérieur de l'espace humide ! Les branchements électriques ne peuvent être effectués que par des spécialistes qualifiés ! La natte chauffante a été contrôlée en usine, comme l'indique l'autocollant sur la banquette. Contrôlez le bon fonctionnement de l'installation, avant le montage et avant d'entamer les travaux de pose du carrelage. **Veillez à ne pas endommager les câbles électriques du chauffage lors de la pose de carrelage.**

■ **Veillez tenir compte ...** des jointes séparément à l'appareil pour les étapes de montage suivantes !

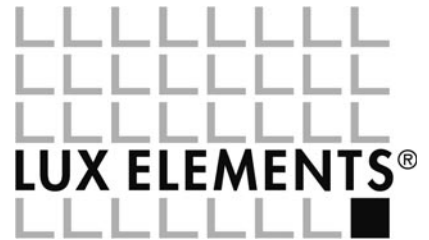
[NL] Stap 1 – Voorbereiden van de kabeldoorvoeren door de wanden voor de aansluiting van de thermostaatregelaar.

OPGELET: de thermostaatregelaar mag niet in de natte zone worden gemonteerd! De elektrische aansluitingen mogen alleen door gekwalificeerd vakpersoneel worden uitgevoerd! De verwamingsmat is in de fabriek getest, raadpleeg hiervoor de sticker op de bank. De onberispelijke werking moet zowel voor de montage als voor het plaatsen van de tegels worden gecontroleerd. **Let erop dat de elektrische verwarmingsleidingen niet worden beschadigd bij het aanbrengen van de tegels.**

■ **Let op ...** Gelieve voor de verdere montageschappen de aanwijzing bij het apparaat op te volgen!

▶ 6

1 – 7



www.luxelements.com



D

LUX ELEMENTS GmbH & Co. KG
An der Schusterinsel 7
D - 51379 Leverkusen-Opladen

Tel. +49 (0) 21 71/ 72 12 - 0
Fax +49 (0) 21 71/ 72 12 40

info@luxelements.de
www.luxelements.com

F

LUX ELEMENTS S.A.S
ZI-31, rue d'Ensisheim
F - 68190 Ungersheim

Tél. +33 (0) 3 89 83 69 79
Fax +33 (0) 3 89 48 83 27

info@luxelements.fr
www.luxelements.fr

PROS3224 · 01/2023 [DE] – Technische Änderungen vorbehalten
Unsere Artikel variieren bezüglich des Lieferumfangs. Beachten Sie hierzu die Angaben z.B. in der Produktbeschreibung, der Auftragsbestätigung oder auf der Verpackung.

01/2023 [EN] – We reserve the right to make technical changes
Our products vary regarding the scope of delivery. Please refer to the information, for example, in the product description, the order confirmation or on the packaging.

01/2023 [FR] – Sous réserve de modifications techniques
Fiche de montage générale, selon le choix du produit, celui-ci peut-être livré avec des options. Veuillez vous référer aux informations, description de produit, confirmation de commande ou à l'emballage pour connaître le contenu.

01/2023 [NL] – Onder voorbehoud van technische veranderingen
Onze producten variëren in de omvang van de levering. Raadpleeg de informatie, bijvoorbeeld, in de productbeschrijving, de orderbevestiging of op de verpakking.